

IVEX klepus sirups Medicīniskā ierīce sausa un mitra (produktīva) klepus mazināšanai. Iepakojumā ir viena 100 ml pudele un mērkarote 5 ml

Indikācijas:

Dabiskus ekstraktus saturoša medicīniskā ierīce, tā veido glotādi piliņpošu plēvīti, kas mazina klepu, pasargājot augšējos elpceļus. Noderīgs sausa un produktīva klepus gadījumā, tas mazina kairinājumu, pasargājot glotādu un veicinot glotu izvadīšanu, uzlabojot augšējo elpceļu funkcionalitāti, īpaši ziemā vai gadījumos, kad nepieciešams ārstēt ārējo agentu izraisītu kairinājumu (aukstums, smags, putekļi un dūmi). Tas veicina arī zāļu saturs un glotu hidratāciju, atvieglojot glotu izvadīšanu. Īpaši augstais glotu saturs pasargā glotādu no kairinājuma.

Sastāvs:

Atbilstoši hederagenīna saturam tīrīts un standartizēts Efejas(*Hedera Helix*) (DER 1-2:1) ekstrakts 3,5%, Althejas (*Althaea officinalis*) ekstrakts ar augstu glotvielu saturu 1%, Timiāni (*Thymus vulgaris*) ekstrakts 0,3%, dažādu ziedu medus, atīrīts ūdens, fruktoze, ksantāna sveķi, aromātielvi, citronēļa, citronskābe, kālija sorbāts, nātrija benzoāts.

Devas un norādījumi par lietošanu:

Vēlams lietot maltiņu starplaikā. Pirms lietošanas pudeli kārtīgi sakratīt.

- Bērniem vecumā no 1 līdz 4 gadiem: 5 ml 2 reizes dienā
- Bērniem vecumā no 4 gadiem un pieaugušajiem: 10 ml 2 reizes dienā

Bridinājumi:

- Nelietot bērniem līdz trīs gadu vecumam, nekonsultējoties ar ārstu.
- Ja pēc 3 lietošanas dienām simptomi saglabājas, konsultējieties ar ārstu.
- Pēc lietošanas rūpīgi aizveriet pudeli.
- Nelietojiet, ja Jums ir alerģija vai paaugstināta jutība pret kādu sastāvdaļu.
- Nelietojiet preparātu pēc derīguma termiņa beigām, kas norādīts uz iepakojuma.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Pēc atvēršanas izlietot 6 mēnešu laikā.
- Uzglabāt oriģinālā iepakojumā istabas temperatūrā sausā vietā, sargājot no gaismas.
- Nelietot, ja iepakojums ir bojāts.
- Derīguma termiņš attiecas uz pareizi uzglabātu preparātu nebojātā iepakojumā.
- Iepēmt ne vēlāk kā stundu pirms gulētiešanas, jo cukura sastāvdaļas var stimulēt bērnu aktivitāti.
- Produktam jāizveido aizsargbarjera uz glotādas, tāpēc ēst un / vai dzert ieteicams 45-60 minūtes pēc produkta uzņemšanas.

Lūdzu, zinojiet ražotājam un jūsu valsts kompetentajai iestādei (Zāļu Valsts Aģentūra) par visiem nopietniem negadījumiem, kas notikuši saistībā ar IVEX klepus sirupa lietošanu.

Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā istabas temperatūrā, sausā vietā.

IVEX sirupas nuo kosulio Medicīniskā priemone nuo sauso ir šlapijo (produktīva) kosulio Pakuotėje yra vienas 100 ml buteliukas ir 5 ml matavimo indelis.

Indikācijas:

Ši medicīniskā priemone, dēka sudētyje esančių natūralių ekstraktų, kurių veiksmingumas įrodytas, suformuoja prie gleivinės prilipnanciją plėvelę, kuri ramina kosulį, saugo nuo dirginimo bei pagerina viršutinių kvėpavimo takų funkciją. Tai ypač aktualu žiemą arba kai reikia gydyti išorinių veiksnių (šaltis, smogas, dulkes ir dūmai) sukeltą sudirginimą. Naudinga esant sausam ir šlapiam (produktyviam) kosuliui, ramina dirginimą, saugo gleivinę ir lengvina gleivių šalinimą.

Sudėtis:

Gebenių (*Hedera Helix*) ekstraktas (DER 1-2:1) tīrītus ir standartizotus pagal hederageniną 3,5%, poliflorinū medus, vaistinių svilarzių (*Althaea officinalis*) ekstraktas 1%, kuriame yra daug gleivinių medžiagų, vaistinių ciberiuli (*Thymus vulgaris*) ekstraktas 0,3%, fruktozė, išgrynintas vanduo, ksantano derva, kvapiamoji medžiaga, citrinų eterinis aliejus, citrinų rūgštis, kalio sorbāts, nātrio benzoāts.

Dozavimas ir vartojimas:

Pageidautina vartoti tarp valgymų.

Prieš vartojimą buteliuką gerai supurkykite.

- Vaikai nuo 1 iki 4 metų amžiaus: po 5 ml 2 kartus per parą.
- Vaikai nuo 4 metų ir suaugusieji: po 10 ml 2 kartus per parą.

Įspėjimai:

- Prieš vartojant vaikams jaunesniams kaip trejų metų amžiaus, rekomenduojama pasitarti su gydytoju ar vaistininku.
- Jeigu pavartojus tris dienas simptomai nepagerina, kreipkitės į gydytoją.
- Po vartojimo buteliuką kaskart sandariai uždarykite.
- Negalima vartoti, jei nustatyta alergija ar padidėjęs jautrumas bet kuriai sudėtyje esančiai medžiagai.
- Pasibaigus ant pakuotės nurodytam tinkamumo laikui produktą vartoti negalima.
- Po pirmojo buteliuko atidarymo tinkama vartoti 6 mėnesius.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nevartokite, jeigu pakuotė pažeista.
- Tinkamumo naudoti data taikytina tais atvejais, kai gaminy susaugomas nepažeistoje pakuotėje ir tinkamomis sąlygomis.
- Produktą vartoti ne vėliau kaip valandą prieš miegą, nes cukraus komponentai gali skatinti vaikų aktyvumą.
- Produktas ant gleivinės turi suformuoti apsauginį barjerą, todėl valgyti ir (arba) gerti rekomenduojama praėjus 45-60 minučių po produkto vartojimo.

Apie bet kokią su „IVEX sirupas nuo kosulio“ susijusį rimtą incidentą praneškite gamintojui ir kompetentingai valstybės narės, kurioje esate, tarnybai.

Laikykite originalioje pakuotėje kambario temperatūroje, sausose vietose.

IVEX kōhsisiseade Meditsinisiseade kuivale ja lahtisele (produktiivsele) kōhale Pakendis 1 pudel 100ml + mōotetops 5ml

Nāidustuse:

Tānu tōstatud efektiviivusega looduslikele ekstraktidele tekitab meditsinisiseade limaskestale kinnitva kihī, mis rahustab kōha ja kaitseb ārrituse eest. Paraneb ūlemiste hingamisteede funktsionaalsus, eriti talvei vōi vāliste tegurite poolt pōhjustatud ārrituse korral (kūlm, sudu, tolm ja suits). Kasulik kuiva ja lahtise kōha korral, rahustab ārritust, kaitseb limaskesta ja soodustab rōga lahtistamist.

Koostis:

Luuderohu (*Hedera Helix*) ekstrakt (DER 1-2:1) tītritud ja standardiseeritud hederagenin 3,5%-le, poliflorone mesi, limarikas altee (*Althaea officinalis*) ekstrakt 1%, tūimiamī (*Thymus vulgaris*) ekstrakt 0,3%, fruktoos, puhastatud vesi, ksantānkummi, lōhna- ja maitseaine, sidruni eeterlik ūli, sidrunhabe, kaaliumsorbāat, nātriumbensoāat.

Annustamine ja kasutusjuhend:

Vōtke eelistatavalt sōogikordade vahel.

Enne kasutamist loksutage pudelit.

- 1-4-aastased lapsed: 5 ml kaks korda pāevas
- Ūle 4-aastased lapsed ja taiskasvanud: 10 ml kaks korda pāevas

Hoiatuse:

- Enne toote alla 3-aastaste lastele manustamist on soovitatav konsulteerida arsti vōi apteekriga.
- Konsulteerige arstiga, kui sūmptomid ei kao kolme pāeva jooksul pārast toote kasutamist.
- Pārast kasutamist sulgege pudel hoolikalt.
- Ārge kasutage toodet, kui olete omne komponendi suhtes allergiline vōi ūlitundlik.
- Ārge kasutage pārast pakendile mārgitud kōblikkusaja lōppu.
- Kasutuskōplik 6 kuud pārast pudeli esmast avamist.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Mitte kasutada juhul, kui pakend pole terve.
- Kōblikkusaeag kehtib tervele pakendile ja ūigesti sāilitatud tootele.
- Vōtke toodet hiljemalt ūks tund enne magaminekut: suhkru komponendid vōivad stimuleerida laste aktiivsust.
- Toode peab moodustama limaskestale kaitstva barjāri. soovitatav on mitte sūua ja/vōi juua 45-60 minutit pārast toote kasutamist.

Palun teavitada tootjat ja kohalikku pādevat asutust kōigist tōisestest juhtmistest, mis seotud IVEX kōhsisirupiga.

Hoida originaalpakendis toatemperatuuril, kuivas kohas.

IVEX cough syrup Medical Device for dry and wet (productive) cough 1 bottle of 100 ml + measuring cup 5 ml

Indications:

Medical Device, thanks to the presence of natural extracts which have a demonstrated effectiveness, creates a mucoadhesive film that calms the cough, protects from the irritations improving the functionality of the upper respiratory tract, especially during winter or when it is necessary to treat irritations caused by external agents (cold, smog, dust and smoke). Useful in case of dry and wet cough, it calms the irritation, protecting the mucosa and favouring the removal of mucus.

Composition:

Ivy (*Hedera helix*) extract (DER 1-2:1) titrated and standardized in Hederagenin 3,5%, Polyfloral Honey, Marshmallow (*Althaea officinalis*) extract 1% rich in mucilage, Thyme (*Thymus vulgaris*) extract 0,3%, Fructose, Purified water, Xanthan gum, flavour, Lemon essential oil, Citric acid, Potassium sorbate, Sodium benzoate.

Posology and instructions for use:

Take preferably between meals.

Shake the bottle before use.

- Children from 1 to 4 years: 5 ml twice a day
- Children over 4 years and adults: 10 ml twice a day

Warnings:

- It is recommended to consult a doctor or a pharmacist before administering the product to children under three years of age.
- Consult a doctor if symptoms persist after 3 days of use.
- Close the bottle carefully after use.
- Do not take if you are allergic or hypersensitive to any component.
- Do not use the product after the expiry date printed on the package.
- After first opening valid 6 months.
- Keep out of reach of children.
- Do not use in case the package is not intact.
- The expiry date refers to the product in intact package, properly stored.
- Take the product no later than one hour before bedtime: the sugar component can stimulate children's activity.
- The product must form a protective barrier on the mucous membrane, it is recommended to eat and/or drink 45-60 minutes after taking.

Please report any serious incident that has occurred in relation to IVEX cough syrup to the manufacturer and the competent authority in your country.

Store in its original package at room temperature, in a dry place.

REF FTP 16

Net content:

100 ml e



Manufacturer:
Laboram Spa Via N. Sauro 35 I Istrana (TV) Italy

Revision: 07/2020



NO GLUTEN



NO LACTOSE

NO ARTIFICIAL
SUGAR ADDED



NO ALCOHOL



NO COLOURANTS

IVEX köhögés csillapító szirup Orvosteknikai eszköz száraz és váladékös (hurutos) köhögésre 100 ml-es üveg + 5 ml-es adagolópohár

Alkalmazás:

A bizonyított hatékonysággal bíró természetes kivonatok jelenlétének köszönhetően, az orvosteknikai eszközök egy a nyálkahártyára tapadó réteget képez, mely, növelve a felső légutí funkcionálisát, enyhíti a köhögést, ved az irritációktól kifejezetten telen, illetve amikor a külső hatások (hideg, szmog, por és füst) által okozott irritáció kezelésére van szükség. Használható száraz és váladékös köhögés esetében, enyhíti az irritációt, ved a nyálkahártyát és elősegíti a nyák leválasztását.

Összetétel:

Borostyán (*Hedera helix*) kivonat (DER: 1-2-1) titrál és szubványos hederageninben 3,5%, vegyes virágmező, nyálkában gazdag orvosi zűz (*Althea officinalis*) kivonat 1%, kakukkfű (*Thymus vulgaris*) kivonat 0,3%, fruktóz, tisztított víz, xantángumi, aroma, Esszenciális citrom olaj aroma, citromsav, kálium-szorbát, nátrium-benzoát.

Adagolás és használati utasítások:

Lehetőleg étkezések között kell bevenni.

Razza fel az üveget használat előtt.

Napi ajánlott mennyiség:

- 1 és 4 év közötti gyermekek: kétszer 5 ml naponta
- 4 év feletti gyermekek és felnőttek: kétszer 10 ml naponta

Figyelmeztetések:

- Orvossal vagy gyógyszerésszel történő egyeztetés ajánlott a három év alatti gyermekeknek adott megelőzően.
- Néhány napos használatot követően továbbra is fennálló tünetek esetén egyeztessen orvossal.
- Használat után gondosan zárja le az üveget.
- Ne alkalmazza, ha allergias vagy túlérzékeny bármely összetevőre.
- Ne használja a termék a csomagoláson jelzett lejárati dátumot követően.
- Felbontástól számított 6 hónapig felhasználható.
- Gyermekektől elzárva tartandó.
- Ne használja, ha a csomagolás sérült.
- A lejárati idő sérülésmentes és megfelelően tárolt termék esetében irányadó.
- Legelőször egy órával lefekvés előtt ajánlott bevenni a terméket:
- A cukorkomponensek stimulálhatják a gyermekek aktivitását.
- A termék védőréteget képez a nyálkahártyán, így ajánlott, hogy bevétel után 45-60 perccel később együnk és / vagy igyunk.

Kérjük, hogy bármely, az IVEX köhögés csillapító sziruppal kapcsolatban felmerült súlyos váratlan eseményt jelentse a gyártónak, valamint az országában illetékes hatóságának.

Az eredeti csomagolásban, száraz, szobahőmérsékletű helyen tárolandó.

IVEX szirup

Wyrób Medyczny na suchy i mokry kaszel
Butelka 100 ml + miarka 5 ml

Wskazania:

Wyrób Medyczny dzięki obecności naturalnych ekstraktów o urodowodnionej skuteczności, tworzy warstwę ochronnego filmu na błonie śluzowej, która łagodzi kaszel, chroni ją przed podrażnieniami i oporawia działanie górnych dróg oddechowych zwłaszcza w zimie oraz w celu leczenia podrażnień wywołanych przez czynniki zewnątrznie takie jak: zimno, smog, kurz czy dym. Wyrób stosuje się w przypadku suchego i mokrego kaszlu. Łagodzi podrażnienia, chroni śluzówkę gardła i krtni oraz sprzyja usuwaniu wydzieliny.

Skład:

Wyciąg z bluszczu (*Hedera helix*) (DER 1-2-1) mianowany i standaryzowany na zawartość Hederagenin, Miod wielokwiatowy, wyciąg z podbiału (*Althea officinalis*) bogaty w związki śluzowe, wyciąg z tymianku (*Thymus vulgaris*), fruktoza, woda oczyszczona, guma ksantanowa, aromat, olejek eteryczny cytrynowy, kwas cytrynowy, sorbinian potasu, benzoenso sodu.

Sposób użycia:

- Dzieci od 1 do 4 roku życia: 5 ml dwa razy dziennie
 - Dzieci powyżej 4-9o roku życia i dorośli: 10 ml dwa razy dziennie
- Wyrób należy stosować pomieży posiłkami
Przed użyciem należy wstrząsnąć butelką

Środki ostrożności:

- Skonsultuj się z lekarzem lub farmaceutą przed podaniem produktu dziecku do lat trzech.
- Skonsultuj się z lekarzem jeżeli objawy nie ustąpią w ciągu 3 dni stosowania.
- Po użyciu zamknij butelkę.
- Nie stosować w przypadku uczulenia lub nadwrażliwości na którykolwiek składnik produktu.
- Nie stosować produktu po upływie daty ważności podanej na opakowaniu.
- Okres ważności produktu po pierwszym otwarciu: 6 miesięcy.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie stosować produktu jeżeli opakowanie jest uszkodzone.
- Data ważności dotyczy produktu w nieotwartym opakowaniu i przechowywanym w prawidłowy sposób.
- Produkt należy stosować nie później niż godzinę przed pojęciem spać ponieważ obecność cukru może stymulować zwiększoną aktywność fizyczną dzieci.
- Produkt wytwarza barierę ochronną na powierzchni błony śluzowej dlatego przez 45-60 minut po przyjęciu produktu nie należy nic jeść ani pic.

W przypadku wystąpienia działań niepożądanych w związku ze stosowaniem wyrobu IVEX prosimy o kontakt z wytwórcą oraz Urzędem Rejestracji Wyrobów Leczniczych i Produktów Biobójczych

Wyrób należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w temperaturze pokojowej w suchym miejscu.



NO GLUTEN



NO LACTOSE



NO ARTIFICIAL
SUGAR ADDED



NO ALCOHOL



NO COLOURANTS

IVEX yskänslirappi Lääkinällinen laite kuivaan ja limaiseen (produktiiviseen) yskään 1 pullo, 100 ml + mittakuppi, 5 ml

Käyttöaiheet:

Sisältämänsä osoitetusti tehokkaiden luonnonuutteiden ansiosta tämä lääkinällinen laite muodostaa limakalvoa kiinnittävän kalvon. Kalvo hillitsee yskää, suojeaa ärsyttäviltä aineilta ja parantaa ylähengitystieiden toimintaa erityisesti talvella tai kun on tarpeen lievitää ulkoisten tekijöiden (kylmyys, savusumu, pöly ja savu) aiheuttamaa ärsytystä. Valmistae auttaa lievitämään kuivaa ja limaista yskää, rauhoittaa ärsytystä, suojeaa limakalvoa ja irrottaa limaa.

Koostumus:

Murattiuute (*Hedera helix*) (DER 1-2-1), titrattu a standardoitu hederageniinii (3,5%), monikkukahunaja, rohtosalkoruusu-uute (*Althea officinalis*) (1%, sisältää runsaasti kasivilmää), timjamiuute (*Thymus vulgaris*) (0,3%), fruktoosi, puhdistettu vesi, ksantaanikumi, aromiaine, eeterinen sitruunaöljy, sitruunahappo, káliumsorbaatti, natriumbensoaatti.

Annostus ja käyttöohjeet:

Ota mieluiten aterioiden välillä.

Ravista pulloa ennen käyttöä.

- 1-4-vuotiaat lapset: 5 ml kahdesti vuorokaudessa
- Yli 4-vuotiaat lapset ja aikuiset: 10 ml kahdesti vuorokaudessa

Vaikutukset:

- On suositeltavaa kysyä neuvoo lääkäriltä tai apteekkihenkilökunnalta ennen valmisteen antamista alle 3-vuotiaalle lapsille.
- Ota yhteyttä lääkärin, jos oireet jatkuvat 3 päivän käytön jälkeen.
- Sulje pullo huolellisesti käyttöä jälkeen.
- Älä käytä valmistetta, jos olet allerginen tai yliherkkä jollekin sen ainesosalle.
- Älä käytä valmistetta pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
- Käytettävä 6 kuukauden kulussa pakkauksen ensimmäisestä avaamisesta.
- Ei lasten ulottuvilla.
- Älä käytä valmistetta, jos pakkaus on vaurioitunut.
- Viimeinen käyttöpäivämäärä viittaa vaurioitumattomassa pakkauksessa olevaan, asianmukaisesti säilytettyyn valmisteseen.
- Valmistee tulee ottaa viimeistään tunti ennen nukkuunmenoa, sillä sen sisältämä sokeri voi nostaa lasten viireystilaa.
- Valmisteen on muodostettava limakalvoa suojaerros. Siksi on suositeltavaa syödä ja/tai juoda vasta 45-60 minuutin kuluttua valmisteen ottamisesta.

Ilmoita mahdollista vakavista IVEX-yskänslirappi käyttöön liittyvistä tapahtumista valmistajalle ja omalle maasi toimivaltaiselle viranomaiselle.

Säilytä alkuperäispakkauksessa huonelämmössä kuivassa paikassa.

IVEX hostsirap

Medicinteknisk produkt för torrhosta och slemhosta
(produktiv hosta)
1 flaska 100 ml + doseringskopp 5 ml

Indikationer:

Medicinteknisk produkt som med hjälp av bevisat effektivt naturliga extrakt bildar en film som fäster på slem. Lindrar hosta, skyddar mot irritationer och förbättrar funktionaliteten i de övre luftvägarna, särskilt under vintern eller när det är nödvändigt att behandla irritationer orsakade av yttre faktorer (kyla, smog, damm och rök). Lämplig vid torrhosta och slemhosta. Lindrar irritation, skyddar slemhinnan och underlättar avlägsnande av slem.

Sammansättning:

Extrakt (DER 1-2-1) av murgörna (*Hedera helix*), titrerat och standardiserat i hederagenin 3,5%, blandhonung, extrakt (1% av läkmalva (*Althea officinalis*)) rikt på mucilago, extrakt (0,3% av timjan (*Thymus vulgaris*)), fruktos, renat vatten, xantángumi, arom, eterisk olja från citron, citronsyra, káliumsorbat, natriumbensoat.

Dosering och bruksanvisning:

Tas helst mellan måltiderna.

Sikka flaskan före användning.

- Barn från 1 till 4 år: 5 ml två gånger om dagen
- Barn över 4 år och vuxna: 10 ml två gånger om dagen

Varningar:

- Läkare eller apotekspersonal bör rådfrågas innan produkten ges till barn under tre år.
- Rådfråga läkare om symtomen kvarstår efter 3 dagars användning.
- Stäng flaskan noggrant efter användning.
- Ta inte produkten om du är allergisk eller överkänslig mot någon ingrediens.
- Använd inte produkten efter utgångsdatumet som anges på förpackningen.
- Öppnad förpackning ska användas inom 6 månader.
- Förvaras som räddkäll för barn.
- Använd inte produkten om förpackningen inte är intakt.
- Utgångsdatumet avser korrekta förvarad produkt i intakt förpackning.
- Ta produkten minst en timme före laggdags: sockret i produkten kan stimulera barnens aktivitet.
- Produkten ska bildas en skyddande barriär på slemhinnan. Därför rekommenderas det att du äter och/eller dricker först 45-60 minuter efter intaget.

Rapporter alla allvariga tillbud som inträffar i samband med IVEX hostsirap till tillverkaren och behörig myndighet i ditt land.

Förvaras torr vid rumstemperatur, i originalförpackningen.

REF FTP 16

Net content:

100 ml e CE 0373

Manufacturer:
Labolmar Spa Via N. Sauro 35 I Istrana (TV) Italy

Revision: 07/2020